

فیلم‌های جان کاساوتیس

پراگماتیسم، مدرنیسم و سینما

نویسنده: ری کارنی

مترجم: رضا خلیلی



نقد فرهنگ

۱۳۹۶

سرشناسه	:	کارنی، ری، ۱۹۴۷ - م. Camey, Ray
عنوان و نام پدیدآور	:	فیلم‌های جان کاساوتیس؛ پراگماتیسم، مدرنیسم و سینما/ نویسنده ری کارنی؛ [عکس‌ها سام شاو، لاری شاو]؛ مترجم رضا خلیلی.
مشخصات نشر	:	تهران: نقد فرهنگ، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	:	۴۱۵ ص، مصور.
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۸۴۰۵-۴۰۵-۴۵۰۰۰ ریال
وضعیت فهرست نویسی	:	فتیا
یادداشت	:	عنوان اصلی: The films of John Cassavetes : pragmatism, modernism, and the movies, 1994.
عنوان دیگر	:	پراگماتیسم، مدرنیسم و سینما.
موضوع	:	کاساوتیس، جان، ۱۹۲۹-۱۹۸۹ م. نقد و تفسیر
شناسه افزوده	:	شاو، سام، عکاس؛ شاو، لاری، ۱۹۳۷ - م. عکاس؛ خلیلی، رضا، ۱۳۵۵ - مترجم
رده بندی کنگره	:	PN1۹۹۸/۳/۷۲۳۷۲ ۱۳۹۶
رده بندی دیویی	:	۷۹۱/۴۳۰۲۸۰۹۲
شماره کتابشناسی ملی	:	۵۰۷۸۹۵



نشانی: پردیس، میدان عدالت، خ فروردین جنوبی، خ سعدی، مجتمع قائم ۱، بلوک A2، واحد ۲۰۳
تلفن: ۷۶۲۷۶۷۴۸ مراکز پخش: ۶۶۴۶۰۰۹۹، ۶۶۹۶۷۰۰۷، ۶۶۴۸۶۵۳۵

عنوان: فیلم‌های جان کاساوتیس؛ پراگماتیسم، مدرنیسم و سینما
نویسنده / مترجم: ری کارنی / رضا خلیلی
ویراستار: محمد نصیری
نوبت چاپ: چاپ اول (۱۳۹۶)
تیراژ: ۵۰۰ نسخه
قیمت: ۴۵۰۰۰ تومان

کلیه حقوق محفوظ و مخصوص انتشارات نقد فرهنگ است.

فهرست

۱۱	سپاسگزاری
۱۳	مقدمه مترجم
۴۷	مقدمه: اندیشه ورزشی در فضا، زمان و بدن
۷۷	۱. خویشتن‌های در حال ساخت (سایه‌ها)
۱۲۵	۲. هنر غیراندیشه‌گرانه (چهره‌ها)
۱۶۹	۳. ضربه زدن به سیستم (مینی و ماسک‌وویچ)
۲۰۱	۴. هنرمند امر عادی (زنی تحت تاثیر)
۲۳۷	۵. مسیری برای بزرگ‌ترین مقاومت‌ها (کشتن یک شرط‌بند چینی)
۲۸۹	۶. ترکیب‌ها و تجزیه‌ها (جویبارهای عشق)
۳۲۷	موخره: کیش عمل
۳۳۷	عکس‌ها
۳۶۵	یادداشت‌ها
۳۹۵	کتاب‌شناسی
۴۰۱	فیلم‌شناسی
۴۰۷	نمایه

شاعران خدایان را آزاد می‌کنند....
آن‌ها آزاد هستند و آزاد می‌کنند.

مقدمه مترجم

ساخت و پرتاب راکت به ماه از یک گاراژ

جان کاساوتیس در ۹ دسامبر ۱۹۲۹ در خانواده‌ای یونانی در نیویورک چشم به جهان گشود. پدر کاساوتیس که متولد شهر لاریسا بود سال ۱۸۹۳ با خواهر و برادرش به آمریکا مهاجرت کرد. به وقت کودکی جان، خانواده به یونان رفتند و وقتی هشت ساله بود به آمریکا بازگشتند. ظاهراً در هنگام بازگشت پدرک نمی‌توانست انگلیسی صحبت کند اما خود بعدها گفت: «مانع زبانی برای من هیچ معنایی ندارد زیرا زبان فقط تعدادی از نمادهاست، عواطف مردم اساساً در همه جایکسان است.» این امر در صحنه‌ی سارا لاوسون با باربر فرانسوی در فیلم جویبارهای عشق متجلی است. پدر و مادرش شخصیت‌های مکمل یکدیگر بودند. پدر اهل کتاب و آرمان‌گرا بود که عشق به آثار کلاسیک یونان از جمله سوفوکل را به پسر القا کرد و مادر بذله‌گو و سرخوش بود که در جوانی آرزوی بازیگر شدن داشت. سی سال بعد پسر با انتخاب او در فیلم‌های مینی و ماسک‌وویچ، زنی تحت تاثیر و شب افتتاحیه آرزوی مادر را تحقق بخشید. او زنی بااراده، خودرانی و صریح‌اللهجه بود که علاقه‌ای به فیلم‌های پسرش در مقام کارگردان نداشت و کاساوتیس بازیگر را ترجیح می‌داد.

کاساوتیس در جوانی در مدرسه تئاتر نیویورک بازیگری آموخت و سپس با نقش آفرینی در سریال‌های تلویزیونی و فیلم‌های سطح پایین، کارش در مقام بازیگر را آغاز کرد. شیوه جدید برنامه‌سازی تلویزیونی که در دهه ۱۹۵۰ توسط فیلم‌سازهایی مانند مارتین ریت، آرتور پن و جان فرانکن‌هایمر که نقش مهمی در نوسازی شیوه ساخت فیلم در دوره پیش از هالیوود نوایفا کرد،